

# Sagai Muittalægje

15ad April 1908.

No. 8.

»Sagai Muittalægje» boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovtá kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bláðde matta dinggujuvvut juokke poas-tarappe bokte. Dieðetusak maksek 5 øra rana.

5ad jakkodak.

## Havde guorast.

De gačča vilggis muotta  
ja gokča havde fal.

I son, gi dam sist oadđa,  
šat halid likkat gal.

Su vaibmo læ juo galbmom,  
mi časki lieggaset,  
ja nierak maidai goldnam,  
mak legje ruoksadak.

I njaibme mojtala;  
dat čavga dappum læ,  
æi boksamak šat hala,  
æi šat æi ovtainge.

\* \* \*  
Mon muitam ilo-aige,  
maibme havske læi —  
mon muitam sida-baike,  
gost ovtast læime moai.

Don legjik vaimo davver,  
mu vaimo, ustebam,  
im mastge adnam avvir,  
go don mu lutt' ik læm.

Dat aigge læ dal vassam;  
don havdest vællak juo.  
Mon dabe okto suoibom  
ja vuordam čuovvot du.

L. M.

## Arvvaladdam darodut-tembargo birra stuora-diggest.

Darogiela videdam varas Sami ja Suobmelažai gaski Norgast bevilgi stuoradigge dam jage 89050 kruvna. Muttom oasse dast satta adnujuvvut Samegiel ja Suomagiel oapatusgirji prentedam ja olgusaddem golatusaidi. 880 kruvna daina ruđain adnujuvvu oapatam varas guovte oapatægjai Samegiela ja Suomagiela daina sægotuv-

vum giellabaikin. Dak guokta oapa-tægje galggaba orrot guokta æra gielalaš oapatægje lutte Sameadnamest oappam varas væketamgiela.

**Saba** moiti garraset, go »frigja-sajek» Tromsa seminarest leittujuvvu-jegje. Son buvti ouddan dam arvva-lusa, atte dak 880 kruvna eritsikku-juvvujek, dannego dat læ bære uecan. I dam lakai giellahætte skuvlast væke-tuvvu. Obba dat ouddannannamlake læ hæjjo. Son sidai frigjasajid fast rakaduvvut Tromsa seminari nuftgo ouddal.

**Horst** sidai dušše 880 kruvna bevilgijuvvut.

**Jakob Andersen** i soappam Sa-ba arvvalussi. Son gavnai maidai, atte dam 880 kruvnast læi galle.

**Bakkejord** (Nordlanda amtast) særvai Sabai. Son ouddandoalai, atte frigjasajek Tromsa seminari, gost giel-la oapatuvvut šadda, berrijek fast ba-jasvalddujuvvut.

Saba arvvalus i mannam čada. Dat oažoi 8 stemma.

\* \* \*  
Nuft læ skuvladirektøra Thomas-sen ožžom su datos ouddan. Tromsa seminarest legje, nuftgo min lokkek dittek, 8 Samegiel ja 4 Suomagiel, ok-tibuok 12 frigjasajek. Dobbe botte juokke jage vuollai olgus 6 gielalaš oapatægje. Dast maņas šaddek dušše 2 gielalaš oapatægje jage vuollai. Dast galgga læt galle Sameadnam Samidi ja Suobmelažaidi. Mi læp juo ouddal ouddandoallam, atte gielalaš oapatæg-jek dam ođđa oapatam lage mielde šaddek vadnasæbbo bællai, ja dat orro čajetæmen, atte mi læp gaddam riek-ta. Ja dak guokta gielalaš oapatægje boatteba makset gosi lika ollo go guok-ta frigjasaje Tromsa seminarest mak-sek jage vuollai. Ja seminarest oppe

seminaristak sammu olgusgolatusain maidai æra fagaidd. Manga vaivaš gan-da besse dai frigjasaji bokte oappat oapatægjen. Dat læi stuora vækken sigjidi.

Mi aiggop maņeb nummerest »Stortingstidende» mielde muittalet vi-sudet dam arvvaladdam birra stuora-diggest.

### Mailme boarrasemus hœsta.

Indiast gavdnu mailme boarrase-mus hœsta. Dat læ dal 52 jage boar-res. Dat gulla muttom allanalag oib-mai, ja dast læmas ja læ ain buorre-dille. Dat læ ain dervas. Dušše ba-nek fal læk nu hæjok, atte dat i šat nagad suoskat goikke suinid. Dat bib-mujuvvu muttom lagaš suokadin, ra-kaduvvum rasin. Varas rasek læk dasa ain halmaborramuš. Dat njam-ma daina sape ja čolggada suskum rase olgus.

### Suomaednam.

Suomaednamu stuoradiggest læk stuoreb oasse stuoradiggeolbmam, eri-noamačet socialistak, moaittam garra-set Suomædnam radđetusa, mi sin addijume mielde læ ila ollo addam vuollai daihe miedetam Ruoša radde-tussi, go dat mærradusai bokte læ vig-gam uecedattet Suomædnam ješmar-redam vuoiggadvuodaid. Radđetus Suomædnamest bivdi æro.

Ruoša keisar sirri Suomædnam stuoradigge. Ođđa stuoradiggeolbmak valljijuvvujek las juli ja bottek čoak-kai las august.

### Ruotarika stuoradiggest

læ dat laka dal addum, atte baragod-duk ožžuk, nuftgo ječa dattuk, viha-tuvvut valddest daihe papast. Norgast læ nuft, atte si, guđek guliek stæta-girkoi, æi sate vihatuvvut valdde lutte.

**Amerika præsidentä**

Roosevelt boatta august manost oapaladdat Kristiania ja Stockholma.

**Nälgehatte Davve-Ruotarikast.**

Vilhelminast Vesterbottenlenest Ruotarikast læk dal 7—800 bærras, guđek gillajek hæde. Leneoaivvamuža arvvalusa mielde læ dobbe lonijuvvum 10,000 kruvna oastem varas ællamuša sikke olbmuidi ja onidi. Daid ruđai-guim galggek maidai ostujuvvut siebman gornek.

**Saddijuvvui sidi gisto siste.**

»Erling Jarl« mielde saddijuvvui Bodægjo buoccevesost Kvarægjo okta buocce, boares akko gisto siste. Son saddijuvvui vaivaškasa olgogolo ala. Dat læi faste oaidnet, go galgge višsat ælle olbmui saddit dampa mielde gisto siste.

**6ad aprila**

sirrijuvvui Suomaednam stuoradigge. Dimo 5 mañnelgaskabæive lokkujuvvui præsidentast kæisarlas mærradus stuoradigge sirrim birra. Dasto eoaganegje stuoreb oasse stuoradiggaolbmain guossevesoidi Helsigest, gost muttom vanhemædnam lavllagak lavlujuvvujegje ja »ellus vanhemædnam!« eurvuvjuvui.

**Gollum jamas.**

Bagjel 200 olbmui, guđek legje sirdam Alaskai, læk gollum jamas.

**Vanhemæk Frankrikast,**

gæina læk æmbo go 7 mana, æi darbaš dobbe makset væro.

**Stuora suola.**

Bodægjost dubmijuvvui okta suola bælnub jakkai giddagassi. Son læi 300 gærde suoladam.

**Aibmoskipa.**

Min aige læ jurddagest rakadet aibmoskipaid, mak soade aige sattek adnujuvvut. Dal gieskad læiga 2 Ruoša offisera daggar aibmoskipain matkuštæmen; mutto aibmoskipa girdi muttom girkkotoarna vuostai. Nubbe offisera manai jamas; ja i nubbestge baljo dovddom hægga, go gavdnujuvvui. Doaktarak goitge ožžu su ælasget.

**Nisson-politia.**

Ruotarika læ dal ožžom vuostas nisson-politia. Dat læ nieidda Agda Halldin, gutte læ namatuvvum politian Stockholma gavpugest.

**Stuora streika.**

150,000 bargge (viesoihuksijægjek) Stockholmast læk orostam barggamest.

**Vided »Sagai Muittalægje!«**

Dal go olbmuk læk bivddosajest, ja davja læ rutta gieđast, heivve dal dinggot »Sagai Muittalægje.« Damditi, dingo ja oažo maidai oappasidadge dinggot. Juokke doalle satta værdeduvvut olmajen, gi bigja cagge Samegiela vuollai.

**Ivggo markan sagak.**

Æi muite galle olbmui dam, atte oktanaga botte buokak, sikke gavppeolbmak ja Ladderika olbmuk ovta bæive markansagjai. Ladderikast legje dabe hæstak gaskal 60 ja 70, ja ollo bagje-Samek legje maidai dobbe.

Jaffo-hadde læi 17 kruvna ja 25 øra sækast; bierggohadde læi 70 øra kilost. Rievsakhadde læi 35 øra. Markan i bistam gukkeb go 4 bæive. Ja raffalaš markan læi; i galggam garrim olmuš oidnot. Dat læi stuora avkke, go i læm šat æmbo dat vuolagavpe, mi læ jallodam ollo olbmuid, ja dam sæmma vuola farost læ maidai mannam suollemasat vidnegavpe nurgi duokken.

X.

**1846 rajest**

1906 ragjai læ Norgast goddum 8052 guovæa. Lokko læ daddeke uccanam jagest jakkai. 1904 goddujuvvujegje 44 guovæa, 1905 23 ja 1906 19 guovæa.

**Lensmanne Opdahl**

Unjargast læ dal bigjum ovta gaski ædnamvuovdem-kommišona oaivvamužžan Semeædnami Foosnæsa sagjai, gi dal læ šaddam ædnambarggoministaren.

**Dam gæse**

galggek muttom ruotalaš ja daša olbmak jottet Davve-Ruotarikast ja Tromsa amtast gæcadam varas Ruota Sami boacoguodotam-sajid. Norga bælest šaddek danen olmajen Garašjoga lensmanne Hegge ja Røros lensmanne Guldahl.

**Brævva „Sagai Muittalægjai.“**

Čalestam moadde sane min ucca blađaci. Mi læp dal ollim deiki Ičai-di ja læp juo orrom gaddest bagjel vakko. Æi læk vela fidnamge favlest dam bæive ragjai go dat brævva čallu. Dalkek læk læmaš hæjok. Gal

dat mai orro læmen unokas fiskar milli, go i bæsa mærastaddat.

Mutto læ okta dinga, mi læ vela uokæbbo. Dat læ buollevidne. Go manga olbmui bottek daggar baikkai, gost vidne læ oažžot, de si jukke ječasek garremidi ja alggek garrodet ja naggatallat, ja dalle bottek manga baha dago ouddan, mak æi oidnu čielgos oaivest. I buollevidne gal gočeo olbmuid bahadaddat; mutto buollevidne læ dego okta gaskaoabne daihe dego okta vække bahadallami. Savam, atte olbmuk galgašegje hœittet buollevine jukkamest juokke okta. Faste læ oaidnet, go olbmuk læk garremin. Si suibbok ja sugadek duoko deiki. Čalmek ruvsodek, juolgek hæjok ja oaivve gæpas. Olmuš massa apides daggo bokte, go jukka ječas garremidi. Dat jukkam i buvte maidege burid mieldes. Allet valde bahan daid sanid, maid mon dast læm čallam. Æi dak læk čallum mainage baha mielain.

Marsa manost 1908

Okta fiskar.

**Vuordekættes stuora arbbe.**

Amerikast muittaluvvu:

Muttom olmai, Danmarkest erit, Petter Andersen Washingtonest, čuožoi muttom bæive ja limi su vistača seinidi boares avisabaperid. Son læi nu gæfhe, atte sust i læm varre adnet buoreb sœidnebapera. Limesedines aicca son ovta dieđetusa, mast son lokka ječas nama. Son lokka visubut, ja šadda hui ibmaši; dastgo dam dieđetustast gulaskuddujuvvu su assambaikbaikke. Andersen sisa addi dieđo dam birra, ja dal læ son muttom advokast Nju-yorkast ožžom dieđo, atte dobbe læ sust viežžat bælnub miljon kruvna arbbe.

Petter Andersen sirdi Danmarkest Amerikai 1873. Son jodi rasta Atlanterave muttom engelas dampa mielde. Damma duššai garradalkest, ja Andersen gajoi ovta ječas ædnam olbmui, gan namna læi Petter Knudsen. Knudsen asai New-Jersegi, fabrikeri gistoid ja čoggi aldsešis stuora obmudaga. Jamededines læ Knudsen muittam gægjojegjes ja testamenterim su ječas arbejægjen.

**Stuoradigge**

ærrani ouddal bæssači 12ad aprila ja boatta fast čoakkai mañnel bæssači 22ad aprila.

**Jaffo**

læ dal vebaš halbbom, erinoamačēt rokka- ja nisojaffo.

**Nafta-skipa buollai.****13 olbma dušše.**

Okta skipa »Inglewood« læi suvdemen nafta Stockholmi. Skipast læi 6000 fata nafta. Dat skipa orosti Mandal gavpugi Mada-Norgast. Dam gavpug eisevaldek æi addam love skipi ankoruššat lagabuidi gavpuga go 1 kilometara, dannego dast læi daggar dollavaralaš galvvo. Muttom bæive gulloi gafhat bavketæbme ja obba skipa manai aibmoi. Dolla læ boatam nafta farppalidi, ja dallanaga læi skipa njuovčadollan. Dat bavketi nu gafhadet, atte viesok Mandala gavpugest doargestegje nuft, atte glasak cuovkkanadde. Skipa vuojoi 20 minuta gœčest. Dušše 2 olbma bæsaiga heggi, ja 13 olbma dušše.

Dat læi buorre, go skipa i læm gavpug vagest; dastgo dalle lifai vel stuoreb vahag šaddam.

**»Nuorttanaste« redaktøra,**

G. F. Lund, læ dal jottemen Sameædnamest. Sust læ jurda oappalad dat maidai Garašjoga.

**Soaigos dapatus Stockholmast.**

Okta ædne Stockholmast goddi ječas ja su njællja manas. Naitusbara gaskast læi gukkeb aigid læmaš soappamættomvuotta. Boadnja manai papa lusa bivddet ærranæme, ja dast gieskad celki duobmostuollo dam duomo, atte soai ærranæva. Dat ærranæbme dagai aka lossa milli ja son loapati ječas ja manaides hæga daina goaves bahadagoin.

**Skuvlasida-ašest**

læk dutkujuvvum 102 duodaštægje, ja æi vel læk buokak dutkujuvvum.

**Dat læ arvvalusast**

viežžat Davve-Suomaædnamest dimbarid Mada-Varjagi.

**Stuoradigge**

læ dal buoredam vebaš poastaolbmai balka.

**Muttom engelas**

soatteskipa (torpedojager) bagjeli borjastuvvui nubbe skipast. 38 olbma hævvanegje.

**Ruoša diktijægje**

Tolstoi læ dal fast dærvas. Son dævd-da dal farga 80 jage.

**Dollavahag Sullutjelmast.**

Šad april buollægje Sullutjelma væikesærve viesok. Šeiddim viesok ja linabane buli, nuft atte muttom sajest dobbe fertti væikkebarggo orostet ovta aige. Dak buollam viesok ja rakanusak læk assurerijuvvum. Vahag arvvaluvvu šaddam 20,000 kruvna ouddi. 100 olbma læk bargotaga. Buok læi assurerijuvvum. I oktage olmuš šaddam erit.

**Duollo.**

Juokke olmuš, gutte cella, darbaš borramuša ja biktasid. Mutto juokke alo, go son oasta borramušgalvo, maksa son æmbo go borramušgalvo maksa. Son maksa duolo (væro) statakassi. Duollo læ okta daina stuoremus sisaboadoin, mi statakasast læ.

Mi aiggop dast namatet min lokkedi, ollogo dal læ duollo moaddelagaš borramuš- ja bivtasgalvost:

Gafest . . .	kr. 0,30	kilo ala
Sokkarest . . .	» 0,30	—, —
Spinebuidest . . .	» 0,15	—, —
Risenrievnast . . .	» 0,10	—, —
Ærtain . . .	» 0,36	juokke 100 kilo ala
Nisojaffost . . .	» 0,60	—, —
Rokkajaffost . . .	» 0,50	—, —
Potetosin . . .	» 0,50	—, —
Bivggejaffost . . .	» 0,55	—, —
Stevvelleirast . . .	» 1,50	kilo ala
Bomullotøiast . . .	» 0,50	—, —

Dast oaidnep mi, atte juokke alo, go olmuš oasta gafe daihe sokkar kilo, de maksa son 30 øra væro statakassi.

Dat duollo læ min addijumest vanhurskesmættom, dannego daina lagin šadda dat vaivaš olmušge makset statakassi sæmma væro go dat rigges. Kommuneværo-juokkemest adnujuvu alo dat ouddanmannamlake, atte rigga ala bigjujuvu æmbo væro go vaivaš ala, dannego riggast læ buoreb varre. Mutto duollo dædda ovta lakai juokkehaža. Dat gæfhe, gæst i olinge juloši makset væro statakassi, son maksa dam sæmma væro go dat rigges, go son oasta borramuša. Ja duollo læ nu javohæmaš. Æi galles fitte, æige multe jurdašetge dam, atte de dal maksim mon statakassi væro, go ostim sokkarkilo, duppatmarke daihe æra galvo.

**Dat jakke 1908**

læ garggas-jakke. Februar manost læ garggas-jagest 29 bæive. Æra jagid æi læk feb-

ruar manost æmbo go 28 bæive.

Dat læ olbmui gaskast boares aige rajest juo læmaš dat vierro, atte garggas-jage læ nissonin, sikke nieidain ja læskanissonin, lovalašvuotta ja vuoiggadvuotta irgastallat.

Ain læk dam jagest moanak manok daidi nissonidi, gudek dam vuoiggadvuodast dattok avke adnet.

**Muorralvvo.**

Gukkeb aigid læ dimbar ja æra muorralvvo saddijuvvum Norgast Mada-Afrikai, Australiai ja maņemuš jagid maidai Indiai. Dal moadde bæive gæčest saddijuvvui vuostas dimbarlasta Brasilieni, Mada-Amerikai.

**Gal agjast gavdnui rutta.**

Mada-Frankrikast jami gieskad okta dalolaš, Lavergne, gæst olbmuk gadde guokta duhat francs ouddi obmudaga. Go olbmuk ribme bolttot su vurkkimsajid, de gavdnui rutta golbma miljon francs. I mikkege testamentaid gavdnum, ja obmudak šadda dal jukkujuvvut Lavergne sogalažaidi, gudek dal læk avost dam vuordekættes arbe diti.

Lavergne læi muttom boares ješ okto-orro olmai. I son læm naittalam ja læi aibas servitaga.

Son i sarnodam æraiguim go balvvaleggiguim ja muttom ærain, gæst son osti, maid dallodoallami darbaši.

**Vastadus.**

(Sisasaddijuvvum).

»Sagai Muittalægje« alde nr. 23. mannam jage legje boattam 2 bitta vastadussan ovta »hævoš æigad« čallagi, mi læi »S. M.« alde nr. 18. sæmma jage.

»Hævoš æigad« čallagistes læ muittalam ovta færran birra, mi mannam gese læi boalddevaš gačaldakkan Buolbmagvuovde lagjimædnami æigadi ja hæsta æigadi gaskast daggo birrasin, sikke Suona ja Norga bæle olbmui gaskast. — Oudeb bittast »S. M.« alde nr. 23. čalla namma mærkka »Doaresbælde gæčče«, atte son læ lokkam »S. M.« alde stuora hævoš moive birra j. n. v. ja lokka jierastuvvam — r — go čalla damge, atte Buolbmag olbmui læ mila gukkosaš lagjimædnamak Buolbmagjavre davvegæččen. — Mutto don, gi logak ječad »Doaresbælde gæččen«, don ik læk mikkege »Doaresbælde gæččid« dam aššai; dam don gielestak; mutto doarras don læk gæččam »S. M.« alde »Hævoš æigad«

ĉallaga, go logak mila gukkosaš lajoid Buolbmagvuovde davagæĉĉen; — valde »S. M.« nr. 18. ja gæĉa darkkelet, moft læ. — Hætte-ĉuorvvas birra, maid don bægotak, dat i buorran ĉuorvvomin, nu gukka go aizde læ fuodne. — Don maidai anak fuola O. J. oudast, go dat læ ferttim šivetid gæpedet. — Dat læ duotta, nuftgo mon læm gullam. O. J. læ mannam jage vuovddam vuovsa, dainago sust legje 2 — ja gusa vuvdi, dainago dat njamati jeĉas birgetmættom lakai, ja oastet i raskim, go i ožžom nu halbbai go læi dattot. Ige damditi »Hævoš æigad« su ĉallagistes lækge goassege dam dagjam, atte hæstak æi læk borram daid lagjimædnamid dam »mila gukkosaš Buolbmagjavre« davagæĉĉen, don »Doaresbælde gæĉĉe.« »Hævoš æigad« ĉala »S. M.« nr. 18. ja 19. alde læ dušše hervvis muittalus dam hæsta færran birra, mi mannam gæse læi. »Doaresbælde gæĉĉe« algga ĉilggit, man lakai Buolbmag javre olbmuk luittek gusaidæsek bagjel raje nubbe riki; mutto dat ašše i mana dai saniguim dubmui, fal dat gaibeda darkkelæbbo ĉalbmegæĉastaga. — Son ĉalla naft: »Dastgo mi diettep, atte nubbe riki i læk loppe luottet maidege šivetid.« Maid jurdašak don, »Doaresbælde gæĉĉe, go nu ĉalak? Mi diettep buokak, mott læ dille dam baikest, gost valddegoddi ragje læ moadde kilometer duokken. Gi læ doallat sattemen gusaid. Go šivetak gæseseg iddedest olgus bessek, de dak mannek mæccai guottot. Dak mannek, gosa jeĉa daitok, æige jæra, goggo ragje Suoma ja Norga gaskast læ — sin i læk oktage gosage vuojetæmen, si jeĉa mannek; ige nuftgo don dajak, luittek gusaid bagjel raje. »Doaresbælde gæĉĉe« bæggota maidai, man darkkel læ Suoma olbmuk Daĉa bæle hæstai harrai, atte hævoš valddu gidda ja bargatuvvu, ja go dast læ gærggam, de celkkujuvvu æigadi: Boade lodnot hæsta. Dat, gi dam læžžā barggam, vastedekus ješ. — Mi boccui harrai gulla, dat læ æra ašše. Boccuk æi læk gænge navetest olgusvazzelam, dak læk mæcest. Manne æi dide Suoma boccuid gidđag, go bottek Daĉa bællai — alma laka dam birra læmaš aigga juo?

»Doaresbælde gæĉĉe« doalla maidai dastge gidda, atte r — i loga jeĉas fidnam Buolbmagvuovdest — dast

dudnji sœmma, lægo r — fidnam daihe i. Mutto go don cækkak, atte cælmitagaga go don jodak, go dušše gulak duom javotaga orro muorra aide — ikgo don dieĉe, atte ollo læ dam mailmest, maid olmuš dietta gullam bokte; vai lægo du oaiivvel dat, atte aizde ješjeĉaines galgga duodastet, man son læ hægjo.

Dam sœmma »S. M.« nr. 23. alde sœmma aige ĉalla nubbe vises namina mœrkain »Ædnam æigadak,« mi namaid galle læ riehta. — Dat ĉala algga vuost oudemusta mittedet r — oaiivvel sturrodaga, ja cuoiggo læt r — muittalam aldsešis, man ollo sust læ jierbme.

Son algga ĉallag sistdoalos siste garraset moaittet dam muittalusa — dam muittalusa mannam gæse hæsta vaivi diti, ja lokka dego garraset niegadægjen — ja ašid govvedam æra lagaĉen go dak læk. Ašek læk muittaluvvum aido nuftgo dak juo legjege, mutto baica mendo uccan, fal dasa i læk muittalægje sivva, gi dam i gilla gullat. Son ĉallagistes vuostalastededin r — ja »Hævoš æigad,« cækkka bilkkedæmen ja hattemen olmuud. Dat manna vissa bahan milli, go gulla, moft hepušak æi fuollam dam buorest, maid æigadak falle sigjidi, go dolvvu gukkas erit Suoma olbmuin ja sin hæstain. Son moaitta maidai dam sane »streika,« mutto aido nu dat læige, buok man alde garraset naggijuvvu, matta danen goĉĉujuvvut. Son algga ĉilggit, moft makkaš dak lagjimædnamak læmaš laiggotuvvum daihe loppeduvvum guottom ænemen. Mutto dat oaiivvel, mi dast læ, dat i dittu, gosa jodiš — dam vastadusa sistdoallo læ dego sorrhun arppovikša, mast i læk rivtes gæĉĉe. Duššefal dam arvvadussi dast boatta, atte bahan læ mannam milli, go šaddai vidadæbbot dittut dam birra. Obba dat ašše, maid »Hævoš æigad« læ muittalam, læ aido daggaraš, ja dat i buorran mainage. Ige son lækge su ĉallagistes mange lakai duššen dakkam, atte hæstak æi læk guttom dam oudeš namatuvvum lagjimædnama, son baica læ æmbo muittalam dam birra.

## Diedetusak.

### Knut Evanger Ćacesullost (Vadsø)

**oasta alo bocebiergo, duljid ja navdenakid alemus haddai ja aive ruda vuostai.**

Mutto vastedægjek viggek jorateg aše æra oaiivvel ala; aššen dasa læ sin aizde hægjuvotta dam namatuvvum vuovdest, man birra juo ouddalge læmaš ollo sakka; ašše i buorran, vaiko jorggaluvvuš gosa geĉi; jos daina mieska, boares aizin læ gudne nu stuores, atte dai birra i galga mikkege gullut, de dasa i læk r — ige »Hævoš æigada« sivva. Hæstai ollovuotta, ja dat man lakai dak læk borram, dam birra læ juo »Hævoš æigad« galle ouddal ĉallam.

Mutto don »Doaresbælde gæĉĉe,« gutte logak jeĉad danen. Ouddalge loapatam ĉallagam, datom mon vebaš dudnji dam birra muittalet, don ik læk mikkege »Doaresbælde gæĉĉid,« don. Moft matak jeĉad danen bigjat, gœst læ ædnam Buolmakvuovdest, ja læ maidai hævošge? Vai logakgo danne jeĉad Doaresbælde gæĉĉen,« go ik læk sattam ješ gieđainad ĉallet blade ala, muto anak ĉalle — æra, niudo i don ik mate bissanet danen.

Okta hævoš æigad.

### Navdenakid

**Vilggisjala-, rieban-, ĉappisjala-, næte- ja buoidanakid** oastam mon alemus haddai ruda vuostai.

Knut Evanger  
Ćacesullost (Vadsø).

### Bagje-Samek!

**Saltforretningen handalest Naivuo-**  
**nast** (Næverfjord) oastebetet di gafe, sokkara, margarin-vuoja, rievnaid, jaffo-galvo j. n. v. lika halbes haddai go æra sajest.

### Aica dam!

Okta vebaš anestuvvum salonrikkobisso læ must vuovddet halbes haddai. Oaste ĉallus munji.

A. Larsen adr. Næverfjord.

### Oaste, bisso!

Okta patron havlla-bisso, vuogas riev-sak-bisso, buorre juokke lakai, vuvddujuvvu dal. Gutte oastet aigoš, son ĉallus dam blade redaktøri, gæn bokte gavppe satta dakkujuvvut.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakkanusast, Sigerfjorast.